



DOI: 10.22363/2313-2302-2021-25-2-311-319

Научная статья / Research Article

Конфуцианское семейное воспитание и идеологическая традиция «Тянь Ди Цзюнь Цинь Ши»

Чжао Синьчжу

Сычуаньский университет,
КНР, 610041, Чэнду, Южная народная ул., 17,
751103939@qq.com

Аннотация. Кратко представлены особенности, методы, цели семейного воспитания в Древнем Китае, а также соответствующие воспитательные роли отца и матери в семье. В статье также будет проанализирована одна из самых уникальных характеристик древнекитайского семейного воспитания: в каждой семье закреплена табличка со словами «天地君亲» «Тянь Ди Цзюнь Цинь Ши» (Небо, земля, правители, предки, мудрецы). В Древнем Китае люди верили, что уважения и почтительного отношения к себе требуют: 1) учителя, 2) родственники, 3) правители, а также 4) Небо и 5) Земля. Идея «Тянь Ди Цзюнь Цинь Ши» впервые появилась в «Го юй» (国语), и в «Сюнь-цзы» (荀子) можно увидеть начальную форму этой мысли. На протяжении последующих двух тысячелетий эти пять слов приобретают фундаментальное значение и становятся краеугольными ценностями в общественном сознании; люди часто обращаются к этой формуле и в своей повседневной жизни. Идея «Тянь Ди Цзюнь Цинь Ши» сыграла более значимую роль в древнем китайском семейном воспитании, чем любые другие классические установления и законы.

Ключевые слова: воспитание в Древнем Китае, семейное воспитание, конфуцианская система воспитания, «Тянь Ди Цзюнь Цинь Ши»

История статьи:

Статья поступила 17.12.2020

Статья принята к публикации 15.02.2021

Для цитирования: Чжао Синьчжу. Конфуцианское семейное воспитание и идеологическая традиция «Тянь Ди Цзюнь Цинь Ши» // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Философия. 2021. Т. 25. № 2. С. 311—319. DOI: 10.22363/2313-2302-2021-25-2-311-319

© Чжао Синьчжу, 2021



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Confucian Family Education and Ideological Tradition «Tian Di Jun Qin Shi»

Zhao Xinzhu

Sichuan University,
17, People's South Road, Chengdu, 610041, People's Republic of China,
751103939@qq.com

Abstract. This article will briefly describe the features, methods, goals of family education in ancient China, as well as the relevant educational roles of the father and mother in the family. The article will also analyze one of the most unique characteristics of ancient Chinese family education: in each family fixed a tablet with the words «天地君亲» «Tian Di Jun Qin Shi» (Heaven, land, rulers, ancestors, sages). In ancient China, people believed that teachers and relatives, and heaven, earth, and monarchs, were objects that people should respect and worship. Obviously, this clearly differs from the traditions of most other countries. The idea of «Tian Di Jun Qin Shi» first appeared in «Guo Yu» (国语), and in «Xunzi» (荀子) you can see the initial form of this thought. Over the next 2000 years, these five words penetrate deeply into people's minds, and people often mention them in their daily lives. Their importance and value in Chinese culture and Chinese life are very important and indispensable. The role played by the idea of «Tian Di Jun Qin Shi» in ancient Chinese family education is more effective than any classical legal practice.

Keywords: education in ancient China, family education, Confucian education system, «Tian Di Jun Qin Shi»

Article history:

The article was submitted on 17.12.2020

The article was accepted on 15.02.2021

For citation: Zhao Xinzhu Confucian Family Education and Ideological Tradition «Tian Di Jun Qin Shi». *RUDN Journal of Philosophy*. 2021;25(2):311—319. (In Russian). DOI: 10.22363/2313-2302-2021-25-2-311-319

Воспитание является продуктом эволюции человеческого общества, восхождением на более высокую ступень. В некотором смысле разница между человеком и животным заключается в том, что люди могут воспитывать свое потомство на протяжении всего его взросления. Люди в Древнем Китае обнаружили это очень рано, как было сказано в трактате «Мэн-цзы» (孟子), глава «Тэн вэньгун»: «Удовлетворенный теплой одеждой, живущий без образования, близок к животным» (饱食暖衣, 逸居而无教, 则近于禽兽) [1]. В глазах древних китайцев ключевая задача образования состоит в том, чтобы вести за собой других, чтобы быть хорошим человеком. Значение слова «воспитание» в словаре «Шо вэнь цзе цзы» (说文解字) означает «усыновить ребенка, чтобы быть хорошим и добрым» (养子使作善也). В Китае термин «семейное воспитание» впервые появился в «Исторических записях» (史记),

в главе «Жизнеописания конфуцианцев»: «Шэнгун неустанно работал таким образом, вернулся в Лу, вернулся домой, чтобы заниматься семейным обучением, остался дома на всю жизнь и отказался от гостей» [2]. В китайском языке «семейное воспитание» имеет два разных значения: первое относится к совершенствованию и воспитанию человека, а второе – к «обучению студентов дома». Словосочетание «Тин Сюнь» (庭训) было синонимом «семейного воспитания» в древнем Китае. Люди называли учение отца «Тин Сюнь». Этот термин возник из истории о том, как Конфуций учил своего сына. Мысли Конфуция о семейном воспитании соответствуют его принципам образования. Конфуций так говорил о «Тин Сюнь» (семейное воспитание): «Если вы не изучаете „Поэзию“, вам нечего сказать»; «Если вы не выучите „Ритуал“, нет возможности стоять» [3]. Он попросил своего сына освоить древние трактаты «Поэзия» и «Ритуал». Конфуций обычно советовал всем своим ученикам читать и изучать одно и то же, а в семейном воспитании он придавал большее значение этим двум классическим произведениям. Причина такого интереса к воспитанию заключается в том, что Конфуций уделял особое внимание развитию личности. Таким образом, «Тин Сюнь» Конфуция было первым важным обобщением китайской классической образовательной мысли того времени, а также знаком того, что древнее китайское семейное воспитание и конфуцианство начали сочетаться друг с другом.

1. Методы семейного воспитания в Древнем Китае и разделение труда между родителями

«Хотя предки далеко, жертва должна быть искренней; хотя дети глупы, поэзия и книги должны быть прочитаны» — эта фраза представляет древнекитайскую концепцию семейного воспитания. Существует три основных метода традиционного китайского семейного воспитания: а) «путешествие за тысячу миль, начинающееся с одного шага», то есть чем больше вы учите детей с самого раннего возраста, тем эффективнее обучение; б) «верить в своих родственников, любить друг друга», то есть дословное обучение; в) когда родители воспитывают своих детей, они должны проявлять нежность и заботу, но иногда демонстрировать и строгое отношение.

Первоначально в клановом воспитании матери были первыми учителями в человеческом обществе, а опытное старшее поколение в клане брало на себя основную ответственность за воспитание подрастающего поколения. С эволюцией моделей брака общество перешло от стадии родства, когда «дети знают только мать и не могут определить, кто их отец», к стадии патриархата, когда «у каждого из них есть полная и стабильная семья». В то время впервые возникло «семейное воспитание»: отец заменил мать и взял на себя основную ответственность за воспитание детей.

Самый ранний древний словарь «Шо Вэнь Цзе Цзы», составленный Сюй Шенем во времена династии Восточная Хань, объяснял значение слова «отец» как «воспитатель, который держит дома скипетр». То есть китайский

иероглиф «отец» изначально имел значение правила. Отец, тот, кто обучает своих детей, осуществляет семейное воспитание. Это сблизается с толкованием слова «воспитать». Образовательная сцена, описываемая значением слова «отец», также может быть самым ранним типичным изображением «избиения и ругани ребенка, чтобы дать ему образование». В трактате «Бай Ху Тун» (白虎通), раздел «Три устоя и шесть дисциплин» также записано: «Что такое отец и сын? Отец является выразителем правил и учит сыновей законам и правилам» [4]. Буквальное значение слова «отец» указывает на статус и авторитет. Метод воспитания отца очень строгий, и наказание за проступок также весьма суровое.

Конечно, в древних китайских семьях матери также участвовали в воспитании своих детей, особенно в нравственном воспитании. На самом деле матери брали на себя большую часть ответственности, потому что они больше общались со своими детьми в повседневной жизни, чем отцы. В книге «Биографии выдающихся женщин древности» (古列女传) Лю Сяна записана такая история: Сунь Шуао был родом из Чу во времена династии Весны и Осени. Его мать была очень мудрой женщиной, она очень осторожно учила его с самого детства. Однажды он увидел странную двуглавую змею на обочине дороги. В то время люди думали, что такая змея — предзнаменование неудачи. Тот, кто ее увидит, получит проклятие и скоро умрет. Сунь Шуао был очень напуган, но он быстро убил змею и глубоко закопал ее, потому что боялся, что другие увидят змею. Он решил перенести это несчастье в одиночку. Он думал, что скоро умрет, поэтому заплакал, пошел домой и рассказал об этом своей матери. Его мать была очень довольна его добротой, и побуждала его правильно взглянуть на отношения между доброжелательностью и злом. Его мать утешила его и сказала: «Добродетель торжествует над злом, доброжелательность устраняет все беды», в «Шан Шу» сказано: «У императора нет родственников, но добродетель — это его подмога» [5]. Если у вас есть добродетельное сердце добродетели, то вы добьетесь успеха в своей карьере и проживете дольше. После этого Сунь Шуао очень много работал и стал премьер-министром, помог правителю Чу Чжуану, одному из пяти тиранов, установить гегемонию, и внес большой вклад в развитие Китая.

2. Происхождение идеи «天地君亲师» «Тянь Ди Цзюнь Цинь Ши» (Небо, земля, правители, предки, мудрецы)

В Китае всегда придавали большое значение традициям семейного воспитания. Идея «Тянь Цзюнь Цинь Ши» является объектом традиционного китайского социального поклонения и жертвоприношения. Эта фраза показывает благодарность китайского народа небу и земле, уважение к стране и обществу, а также к своим родителям; она показывает ценностную ориентацию китайского народа на почитание неба и закона, сыновнюю почтительность, верность императору, патриотизм, уважение к учителям и образованию.

Доктрина конфуцианства — это философское течение, в основе которого лежало учение Конфуция и Мэн-цзы. «Тянь Ди Цзюнь Цинь Ши» — одна из основных точек зрения на семейное воспитание в конфуцианстве. Идея «Тянь Ди Цзюнь Цинь Ши» впервые запечатлена в «Го Юй» и была сформирована в трактате «Сюнь-цзы» в период Чжаньго («Сражающихся царств»). Памятник «Го Юй», также известный как «Чун Цю Вай Чжуань» (春秋外传) или «Цзо Ши Вай Чжуань» (春秋外传), является самой ранней национальной исторической книгой Китая. В ней запечатлена хроника, длиною около 500 лет от середины династии Западная Чжоу до периода Весны и Осени и периода Сражающихся Царств. В этой книге записаны исторические предания и легенды восьми царств Чжоу, Лу, Ци, Цзинь, Чжэн, Чу, У и Юэ. «Го Юй» несет в себе сильную этическую тенденцию, пропагандирует дух добродетели, призывает уважать нормы ритуалов, считает, что ритуалы являются основой управления страной, и акцентирует внимание на важности подчинения авторитету. Политические взгляды, отраженные в «Го Юй», относительно прогрессивны, они призваны противостоять автократии и коррупции, уважать общественное мнение и поощрять таланты. В «Го Юй» сказано: «Все люди рождаются в трех социальных этических отношениях: отец, учитель и правитель, и им необходимо всегда уважать отца, учителя и правителя. Отец дал людям жизнь, учитель научил их становиться талантливыми, а правитель дал им пищу. Вы не можете родиться без отца, вы не можете вырасти без пищи, и вы не узнаете свой народ без образования. Пока они находятся в положении отца, учителя и правителя, каждый должен быть мысленно готов отдать за него свою жизнь в любое время» (民生于三, 事之如一. 父生之, 师教之, 君食之. 非父不生, 非食不长, 非教不知生之族也, 故壹事之. 唯其所在, 则致死焉) [6. С. 144].

Сюнь-цзы (荀子) (ок. 313 — ок. 238 до н. э.) известный также под именами Сюнь Куан (荀况) и Сюнь Цин (荀卿), китайский мыслитель и носитель конфуцианской традиции. Сюнь-цзы высоко ценил ритуальное образование, ритуальную систему и правила ритуала, а также провел глубокие исследования разнообразных ритуалов. Взгляды Сюнь-цзы повлияли на социальную и политическую системы, систему ритуальных законов, этические принципы, а также на личное самосовершенствование, образование и обучение. Сюнь-цзы имел большое социальное влияние во времена династий Цинь и Хань. Мысль Сюнь-цзы касается таких терминов, как «люди» (индивид и группа), «небо», «ритуалы» и «обучение».

Концепция обучения и семейного воспитания Сюнь-цзы уникальна. В своей книге «Сюнь-цзы», в главе «Поощрение к обучению» он пишет: «Благородный муж сказал: обучение нельзя остановить». Иными словами, учение бесконечно. Сюнь-цзы считал, что когда человек рождается, вначале нет большой разницы между людьми. Однако в реальной жизни есть различия между благородными мужами и злодеями, бедными и богатыми, эти различия

происходят в основном из-за разного образования, разной среды, разных учителей и друзей, а также самообучения и собственных усилий. Сюнь-цзы выдвинул идею «соблюдения этикета и закона» и считал, что «ритуал» очень важен и незаменим для страны. Это высший стандарт для измерения всего, основа управления страной и «высшее качество человека» [7. С. 374].

Сюнь-цзы полагал, что ритуал имеет три основы: небо и земля, предки, учитель. Древние ритуалы равносильны закону. Без благородного мужа нельзя управлять небом и землей (миром), а ритуалы и справедливость не имеют конца. Если люди не уважают монарха и учителя, то они не уважают родителей. Такое положение дел называется величайшим социальным хаосом.

Сюнь-цзы считает, что, только следуя наставлениям учителя, можно познать правила этикета. Этикет используется для исправления тела и разума. Студенты должны полагаться на разъяснения учителя, чтобы понять, что такое этикет и праведность. Эмоционально приученный к этикету, интеллектуально послушный учителю — это совершенномудрый [8. С. 23].

3. Развитие и популярность идеи «天地君亲师» «Тянь Ди Цзюнь Цинь Ши» (Небо, земля, правители, предки, мудрецы)

Идеи, воплощенные в «Го Юй» и «Сюнь-цзы», были довольно популярны в идеологии и академических кругах Западной Хань, но в то время «Тянь Ди Цзюнь Цинь Ши» не была объединена в единую концепцию. В «Го Юй», «Сюнь-цзы», в «Ши цзи» (Исторические записки) и «Да Дай Ли цзи» есть только отдельные объяснения важности неба, земли, монарха, родственников и учителя. Эти тексты заложили теоретическую основу для формирования последовательности «Тянь Ди Цзюнь Цинь Ши», но не связали эти пять терминов воедино. Концепция «Тянь Ди Цзюнь Цинь Ши» сформировалась в период Восточной Хань.

Концепция «Тянь Ди Цзюнь Цинь Ши», появившаяся у императора Сюня династии Восточная Хань, является классикой даосизма, но она также наследует конфуцианский смысл и стремится пропагандировать важность неба, земли, правителя, отца и учителя. Здесь первые пять иероглифов 天 (Тянь), 地 (Ди), 君 (Цзюнь), 亲 (Цинь), 师 (Ши) были выделены из прочих и соединены вместе, образуя изначальный образ максимы «Тянь Ди Цзюнь Цинь Ши», почитаемой более поздними поколениями.

В начале Северной династии Сун концепция «Тянь Ди Цзюнь Цинь Ши» начала появляться повсеместно. «Тянь Ди Цзюнь Цинь Ши» была широко распространена в обществе и стала объектом жертвоприношений в конце династии Мин. Чаще всего семьи устанавливают деревянную табличку или знамя с надписью «Тянь Ди Цзюнь Цинь Ши» в среднем зале жилища. Центральная главная комната называется «Тан» (堂) — это общественное пространство, соединяющее восточную и западную комнаты, где обычно проводятся семейные церемонии и где принимают почетных гостей. Табличка с

надписью «Тянь Ди Цзюнь Цинь Ши» обычно помещается в середине северной стены, встроена в нее и может быть различного размера. Некоторые таблички сделаны в виде небольшого деревянного «домика» и закреплены на стене. Эти пять иероглифов-символов часто написаны на черных деревянных табличках или на свитках красной бумаги золотым лаком. Такой обычай существовал в Китае повсеместно не только в прошлом, но и имеет место и в наши дни.

Идея «Тянь Ди Цзюнь Цинь Ши» (Небо, земля, правители, предки, мудрецы) — это квинтэссенция древних народных жертвоприношений, таких как принесение жертв небу и земле, предкам, святым и мудрецам. Древние китайцы считали «Владыку Неба и Земли» объектом благодарности, поэтому была специально установлена мемориальная табличка для воскурения благовоний утром и вечером. Старейшины в семье говорили детям, что нельзя забывать о двух вещах: поклонении и воскурении благовоний, т.е. что нельзя быть ленивым и неблагодарным человеком.

Идея «Тянь Ди Цзюнь Цинь Ши» (Небо, земля, правители, предки, мудрецы) тесно связана с семейной этикой. Небо и земля являются родителями всего сущего. В древности поклонялись небу и земле в знак благодарности, а также для прошения о помощи и поддержке. Правитель — сын неба, он действует от имени неба. Правитель символизирует силу, мудрость, доброту и т.д., поэтому народу надлежит уважать и почитать правителя. Жертвоприношение государю также символизирует молитву за страну и людей. Далее следуют жертвоприношения кровным родственникам (родителям, братьям и сестрам) и предкам. С древних времен жители Китая уделяли особое внимание сыновней почтительности, как способу управления страной. Сыновняя почтительность имеет большое теоретическое значение. Поэтому уважение к родственникам необходимо и важно для социальной стабильности. Учитель — это мудрый человек, который дает детям знания и просвещение и направляет жизнь человека. Он является наставником, поэтому ему нужно поклоняться.

Кроме того, фраза «Тянь Ди Цзюнь Цинь Ши» претерпела разные изменения в разные исторические периоды. Например, вначале большинство слов было написано как «хозяин неба и земли», а к 1912 г., когда уже не было императора фразу «Тянь Ди Цзюнь Цинь Ши» (Небо, земля, правители, предки, мудрецы) обычно записывали как «Тянь Ди Го Цинь Ши» 天地国亲师 Небо, земля, страна, предки, мудрецы) или же «Небо, земля, родственник по крови, предки, мудрецы» (天地宗亲师). «Тянь» относится к Небу и богу неба; «Ди» относится к земле и богу земли; «Го» относится к стране, а «Цзун» относится к собственным предкам; «Цинь» относится к собственным родителям и родственникам; «Ши» относится к собственному учителю.

Следует отметить, что форма написания этих иероглифов также варьировалась. При переписывании этих символов в канун Нового года два слова «небо и земля» должны быть написаны широко, что означает «небо широко и

земля широка». Более того, при написании слова «天» (небо) необходимо сначала написать первый штрих, затем сделать паузу, а затем продолжить писать, чтобы показать, что небо уникально. При написании китайского иероглифа «地» (земля) символы «土» и «也» должны быть соединены вместе, иероглиф «地» не может быть больше, чем иероглиф «天»; иероглиф «口» (рот) под иероглифом «君» (император) должен быть плотно приписан, не раскрываясь, что означает «Золотой рот императора». Ведь император должен быть осторожен в словах. А иероглиф «目» (глаза) в составе иероглифа «亲» (традиционный иероглиф «親») нельзя написать полностью, это означает, что «родственники не закрывают глаза, то есть они не умрут». При написании иероглифа «师» (традиционный иероглиф «師») первый штрих не пишется, потому что первый штрих похож на отказ, это означает, что учителя нельзя игнорировать. Размер написания иероглифов «亲» и «师» должен быть немного меньше, чем для «天» и «地». Вы должны стоять, когда пишете слово «天», и вы должны сидеть и писать, когда пишете слово «地» и т.д. Цель создания этих правил, чтобы выразить благоговение перед «пятью святыми» (天、地、君、亲、师 Небо, земля, правители, предки, мудрецы).

Таким образом, добрые пожелания семье, стране, родственникам и учителям выражаются в уникальной форме китайских иероглифов. Символическое значение идеи «Тянь Ди Цзюнь Цинь Ши» отражает глубокое влияние конфуцианской этики на жизнедеятельность людей. Благодарность к сущности мира, уважение к величию государя, стремление к долголетию родственников и акцент на профессионализме учителя суть высшие ценности китайского общества, и именно они воплощают собой основы морально-этического наследия традиционного общества.

Традиция поклоняться «Тянь Ди Цзюнь Цинь Ши» насчитывает почти тысячу лет. Для древних китайцев идея «Тянь Ди Цзюнь Цинь Ши» была не только неосознанным духовным верованием, не только значимым мировоззренческим символом, но и центральным элементом семейного воспитания.

Список литературы

- [1] Мэн-цзы. URL: <https://ctext.org/mengzi> (дата обращения 25.11.2020). (На кит.).
- [2] Ши цзи. URL: <https://ctext.org/shiji> (дата обращения 25.11.2020). (На кит.).
- [3] Лунь юй. URL: <https://ctext.org/analects> (дата обращения 25.11.2020). (На кит.).
- [4] Бай Ху Тун. URL: <https://ctext.org/bai-hu-tong> (дата обращения 25.11.2020). (На кит.).
- [5] Лю Сян. Гу ле ню чжуань [Биографии древних женщин]. URL: http://www.360doc.com/content/15/0805/13/52920_489643337.shtml (дата обращения 25.11.2020). (На кит.).
- [6] Чэнь Туншэн. Го юй. Т. 1. Пекин : Чжунхуа шуцзю, 2014. (На кит.).
- [7] Лоу Юйлэ. Сюнь-цзы чжуши [Сюнь-цзы с примечаниями]. Пекин : Чжунхуа шуцзю, 2018. (На кит.).
- [8] Сюнь Куан цюань и [Сюнь Куан: Полный перевод Сюнь-цзы] / пер. Цзян Наньхуа, Ло Шуцинь, Ян Ханьцин. Гуйлинь : Гуйчжоу жэньминь чубаньшэ, 2009. (На кит.).

References

- [1] *Mengzi*. URL: <https://ctext.org/mengzi> [Accessed 25th November 2020]. (In Chinese).
- [2] *Shiji*. URL: <https://ctext.org/shiji> [Accessed 25th November 2020]. (In Chinese).
- [3] *Lun yu*. URL: <https://ctext.org/analects> [Accessed 25th November 2020]. (In Chinese).
- [4] *Bai Hu Tong*. URL: <https://ctext.org/bai-hu-tong> [Accessed 25th November 2020]. (In Chinese).
- [5] Liu Xiang. *Gu lie nu zhuan*. URL: http://www.360doc.com/content/15/0805/13/52920_489643337.shtml [Accessed 25th November 2020]. (In Chinese).
- [6] Chen Tongsheng. *Go yu*. V. 1. Beijing: Zhonghua chubanshe; 2014. (In Chinese).
- [7] Lou Yule. *Xunzi zhushi*. Beijing: Zhonghua chubanshe; 2018. (In Chinese).
- [8] *Xun Kuang quanyi*. Jiang Nanhua, Luo Shuqin, Yang Hanqing yi. Guilin: Guizhou renmin chubanshe; 2009. (In Chinese).

Сведения об авторе:

Чжао Синьчжу — кандидат философских наук, Сычуаньский университет, Чэнду, КНР (e-mail: 751103939@qq.com).

About the author:

Zhao Xinzhu — Ph.D. of Philosophy, Sichuan University, Chengdu, People's Republic of China (e-mail: 751103939@qq.com).